

KIAN 안녕하세요 가와사키(ハローかわさき)



영어, 중국어, 한국 · 조선어, 스페인어, 포르투갈어, 타갈로그어, 알기쉬운 일본어로

협회HP (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>) 에 게재하고 있습니다.

(공익재단법인)가와사키 국제교류협회 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祇園町2-2

<http://www.kian.or.jp/> **Tel**044-435-7000 **Fax**044-435-7010 **E-mail** : kiankawasaki@kian.or.jp

아시아 교류 음악제 & 아시안 페스타

【일 시】 2014년 4월 12일 (토) · 13일(일)

【장 소】 뮤자 가와사키 심포니홀, 라조나, 라칫타델라
그외 9군데의 교류스테이지에서 무료 라이브 콘서트

【내 용】 메인 스테이지 : 「박규희」 (한국) 「웨이웨이 · 우」 (중국)
「아타리 코스케(中 孝介)」 (일본)

또한, 「2014 가와사키 아시안 페스타」 가와신 후레아이(만남)광장 · 나카미세 도오리

(仲見世通り)에서 아시아 각국의 향토요리와 잡화가 모인 「아시아 포장마차 촌」 등

*티켓 : S석 : 6,500 엔 / A석 : 5,500 엔. tvk 티켓카운터, 로손티켓, e 플러스 등에서 판매중.

【문 의】 『아시아교류음악제』 **t v k** 티켓카운터 **TEL : 045-663-9999.**

『아시안 페스타』 **경제노동국 상업관광과 TEL : 044-200-2356 FAX : 044-200-3920**

토요일 구청 창구

【일 시】 매월 2째 · 4째주 토요일 오전중 (8:30~12:30)

3월은 5째주 토요일도 개청합니다. *지소 · 출장소 · 연락소는개청하지않습니다

창구	「구민과」	「보험연금과」
절차	전입신고 전출신고	국민건강보험과 납부
	인감등록 접수 · 등록증명서 발행	
	주민표복사발행	유아의료증 발행
	호적에 관한 신고	
	시립 초 · 중학교 입학 · 전학 절차	기타(연금에 관해서는 취급하지 않습니다)

행정서비스코너에서는 토요일에도 각종 증명서를 발행하고 있습니다.

평일 : 7 : 30 ~ 19 : 00

토요일 9 : 00 ~ 17 : 00

전화 노동 법률 상담

일시 : **2014년 4월 6일(일) 오후 2~7시**

무료입니다!

장 소	전화번호	언 어
도 교	03-6427-5902	포르투갈어 · 스페인어 · 영어
나고야	052-414-5901	포르투갈어 · 스페인어 · 영어
오사카	06-4708-3637	중국어 · 영어

☆ 손가락으로 가리켜서 사용할 수 있는 말 • 학교편 ☆

<ol style="list-style-type: none"> 1. 入学式、始業式 2. 給食、試食会、当番 3. 授業参観 4. 懇談会、保護者会 5. 個人面談、三者面談 6. 家庭訪問 7. 運動会、遠足 8. 放課後 9. 卒業式、終業式 10. 給食費、教材費 11. 申請・提出期間 12. 就学奨励金 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nyugakushiki, Shigyoshiki 2. Kyushoku, Shishokukai, Toban 3. Jugyo sankan 4. Kondankai, Hogosyakai 5. Kojin mendan, Sansya mendan 6. Katei homon 7. Undokai, Ensoku 8. Hokago 9. Sotsugyoshiki, Shugyoshiki 10. Kyushokuhi, Kyozaishi 11. Shinsei • Teisyutsu kikan 12. Shugaku shoreikin 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 입학식, 시업식 2. 급식, 시식회, 당번 3. 수업참관 4. 간담회, 보호자회 5. 개인면담, 3자면담 6. 가정방문 7. 운동회, 소풍 8. 방과후 9. 졸업식, 종업식 10. 급식비, 교재비 11. 신청 • 제출기간 12. 취학장려금
---	---	---

소비세율 개정에 대해서

4월 1일 이후에도 가와사키시 국제교류센터는 시설이용료, 시설설비이용료에 대한 변경은 없습니다. 앞으로도 계속해서 이용해 주시기 바랍니다.

「가와사키시 국제교류센터 외국인 상담 안내」

• 상담업무일정(10:00~12:00 13:00~16:00) 전화 044-435-7000 (무료)

언어	요일	언어	요일
영어	월요일~토요일	중국어	화요일·수요일·금요일
포르투갈어	화요일·금요일	스페인어	화요일·수요일
한국·조선어	화요일·목요일	따갈로그어	화요일·수요일



• 가와사키구약소 무료외국인상담(면담)

언어	요일	시간
영어	제 1, 3 목요일	14:00~16:30
중국어	제 1, 3 화요일	14:00~16:30
따갈로그어	제 1, 3 화요일	09:30~12:00

• 아사오구약소 무료 외국인상담(면담)

언어	요일	시간
영어	제 1, 3 목요일	09:30~12:00
중국어	제 1, 3 화요일	09:30~12:00
따갈로그어	제 1, 3 수요일	14:00~16:30

* *일본어로도 상담 받고 있습니다. 언제든지 상담하십시오. E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

* 행정서사에 의한 무료상담회 (일본어) 장소 : 국제교류센터 2층 협회회의실

• 일시: 4월 20일 일요일 오후 2시 ~ 4시 (통역은 예약이 필요합니다 유료)

★가와사키시국제교류센터에서는, 「Free Consultation Services Card 무료외국인창구상담카드」와 「Emergency Information Card 재해시연락카드」를 배부하고 있습니다 ★